



Mise à jour centrales Galaxy

Version : 1.1 FR

Historique

Version	Date	Auteur	Modifications
1.0	04/12/07	L. Steell	Document original
1.1 FR	05/02/09	J. Dias	Adaptation Galaxy Dimension

Sommaire

Section 1 : Mise à jour centrales Galaxy	3
Guide rapide des caractéristiques	4
Section 1.2 : Transfert de la programmation avec le logiciel Galaxy RSS v2.x.....	5
Section 2 : Compatibilité avec les périphériques Galaxy	6
Guide rapide des références	6
Informations sur la compatibilité avec la gamme Galaxy Dimension	7
Informations sur la compatibilité avec la gamme Galaxy 2	8
Section 3 : Méthode pour la mise à jour	9
Utilisation du logiciel Galaxy Remote Servicing Suite v2.x.....	9
Utilisation de l'option Stockage des données	9
Logiciel Galaxy Remote Servicing Suite v2.x.....	12
Section 4 : Informations diverses	12
Codes utilisateurs.....	12
Dimensions des boîtiers des centrales.....	13
Module de communication	13
Timers et Programmes hebdomadaires	13

Section 1 : Mise à jour centrales Galaxy

Le tableau suivant décrit le choix de centrale le plus approprié pour la mise à jour des centrales Galaxy Classic.

Modèle Centrale	Gamme Galaxy Dimension		Gamme Galaxy 2	
	Centrale équivalente	Méthode de mise à jour	Centrale équivalente	Méthode de mise à jour
Galaxy 16+	GD-48	Logiciel Galaxy RSS v2.x *	G2-20	Logiciel Galaxy RSS v2.x
Galaxy 8	GD-48	Logiciel Galaxy RSS v2.x	G2-20	
Galaxy 18	GD-48		G2-20	
Galaxy 60	GD-96	Logiciel Galaxy RSS v2.x ou mode Stockage données	G2-44	
Galaxy 128	GD-264		-	-
Galaxy 500	GD-520		-	-
Galaxy 504	GD-520		-	-
Galaxy 512	GD-520		-	-

* Des restrictions s'appliquent lors du remplacement d'une centrale Galaxy 16 + par une centrale Galaxy Dimension. Le format de programmation est différent, un véritable transfert des options ne sera pas effectué. Néanmoins, les principales options « Zones » et « Codes » le seront correctement.

Guide rapide des caractéristiques

Centrale Galaxy	Bus RS485		Intégré		RIO / Smart RIO		Claviers MK 7		Claviers Keyprox		Lecteurs Max		Nbre de Groupes
	Nbre	Bus n°	Zones	Sorties	Nbre max	Adresse	Nbre max	Adresse	Nbre max	Adresse	Nbre max	Adresse	
Gxy 16+	1	1	8	7	1	1	3	0, 1, 2	-	-	-	-	3 Partielles
Gxy 8	1	1	8	6	0	-	13	0 à 9, A, D, F	2	0,1	2	0,1	-
Gxy 18	1	1	10	6	1	2	13	0 à 9, A, D, F	3	0 à 2	3	0 à 2	3
G2-20	1	1	12	4	1	2	4	0, 1, 2, 3	4	0, 1, 2, 3	1	0, 1, 2, 3	3 + 1
G2-44	1	1	12	4	4	2 à 5	4	0, 1, 2, 3	4	0, 1, 2, 3	1	0, 1, 2, 3	3 + 1
GD-48	1	1	16	8 + 6	4	2 à 5	8	0 à 2, B à F	3	0 à 2	8	0 à 7	8
Gxy 60	1	1	12	6	6	2 à 7	13	0 à 9, A, D, F	4	0 à 3	4	0 à 3	4
GD-96	2	1	16	8 + 6	4	2 à 5	8	0 à 2, B à F	3	0 à 2	8	0 à 7	16
		2			6	0 à 5	8	0 à 6, F	7	0 à 6	8	0 à 7	
Gxy 128	2	1	0	4	8	1 à 8	5	0 à 2, D, F	3	0, 1, 2	4	0 à 3	8
		2			8	0 à 7	8	0 à 6, F	4	0 à 3	4	0 à 3	
GD-264	2	1	16	8 + 6	15	1 à 9, A à F	8	0 à 2, B à F	3	0 à 2	8	0 à 7	16
		2			16	0 à 9, A à F	8	0 à 6, F	7	0 à 6	8	0 à 7	
Gxy 500	4	1	0	4	15	1 à 9, A à F	5	0 à 2, B, D, F	3	0 à 2	4	0 à 3	16
		2, 3, 4			16	0 à 9, A à F	8	0 à 6, F	4	0 à 3	4	0 à 3	
Gxy 504	4	1	0	4	15	1 à 9, A à F	5	0 à 2, B, D, F	3	0 à 2	8	0 à 7	32
		2, 3, 4			16	0 à 9, A à F	8	0 à 6, F	7	0 à 6	8	0 à 7	
Gxy 512	4	1	0	4 + 4	16	0 à 9, A à F	5	0 à 2, B, D, F	3	0 à 2	8	0 à 7	32
		2, 3, 4			16	0 à 9, A à F	8	0 à 6, F	7	0 à 6	8	0 à 7	
GD-520	4	1	16	8 + 6	15	1 à 9, A à F	8	0 à 2, B à F	3	0 à 2	8	0 à 7	32
		2, 3, 4			16	0 à 9, A à F	8	0 à 6, F	7	0 à 6	8	0 à 7	

Note : les claviers « Keyprox » occupent une adresse clavier MK 7 et une adresse Max.

Section 1.2 : Transfert de la programmation avec le logiciel Galaxy RSS v2.x

Les tableaux suivants donnent une indication sur les transferts de programmation possibles à partir du logiciel Galaxy RSS v2.x.

Il existe certains cas où les options de programmation des centrales ne sont pas identiques, les données ne seront donc pas transférées complètement. Néanmoins, le logiciel exécutera le meilleur transfert possible ; ex : Galaxy 16+ remplacée par une Galaxy 2-20

Gamme Galaxy 2	
Centrale existante	Nouvelle centrale
Galaxy 8	Galaxy 2-20
Galaxy 18	Galaxy 2-20
Galaxy 60	Galaxy 2-44+
Galaxy 16+	Galaxy 2-20

Gamme Galaxy Dimension	
Centrale existante	Nouvelle centrale
Galaxy 2-20	Galaxy Dimension 48
Galaxy 2-44+	Galaxy Dimension 48
Galaxy 8	Galaxy Dimension 48
Galaxy 18	Galaxy Dimension 48
Galaxy 60	Galaxy Dimension 96
Galaxy 128	Galaxy Dimension 264
Galaxy 500	Galaxy Dimension 520
Galaxy 504	Galaxy Dimension 520
Galaxy 512	Galaxy Dimension 520
Galaxy 3-48	Galaxy Dimension 48
Galaxy 3-144	Galaxy Dimension 264
Galaxy 3-520	Galaxy Dimension 520
Galaxy 16, 16+	Galaxy Dimension 48

Section 2 : Compatibilité avec les périphériques Galaxy

Guide rapide des références

Périphériques	Réf.	Galaxy 2	Galaxy Dimension
Clavier MK 2		X	√
Clavier MK 3		√	√
Clavier MK 7		√	√
Clavier Keyprox		√	√
Module RIO		√	√
Module RIO RF (5800)		X	√
Lecteur Max	MX01	X	√
Lecteur MicroMax	MX02	X	√
Lecteur Max3	MX03	√ note 1	√
Module RS232	E054	X	√
Module Télécom	E050	X	√
Module Télécom	E062	X	√
Smart RIO	P015	√	√
Alimentation 1A / 3A		√	√
Module Ethernet	E080	√ note 1	√

Note 1 : Galaxy 2 v1.40 ou supérieure.

Informations sur la compatibilité avec la gamme Galaxy Dimension

Claviers MK 2 / MK 3 / MK 7

Keyprox

Toutes les versions logicielle et matérielle des claviers MK et Keyprox désignés au-dessus sont compatibles avec la gamme Galaxy Dimension.

Module RIO / Module RIO RF

Toutes les versions du module RIO / RIO RF sont compatibles avec la gamme Galaxy Dimension.

Une attention particulière doit être apportée à l'adressage des modules RIO lors de la mise à jour des centrales Galaxy Classic.

Les centrales Galaxy Dimension disposent des adresses RIO « 00 » et « 01 » sur la carte principale, alors que ces adresses étaient valides pour les modules RIO externes.

Lecteur Max / Micromax / Max3

Toutes les versions des lecteurs Max sont compatibles avec la gamme Galaxy Dimension.

Module RS232 – E054

Les fonctionnalités du module E054 sont limitées avec la gamme Galaxy Dimension. La fonction lecture/écriture de la programmation des centrales Galaxy Dimension n'est pas disponible.

Module Telecom – E050 / E062

Toutes les versions du module Télécom sont compatibles avec la gamme Galaxy Dimension.

Smart RIO (P015)

Toutes les versions du module Smart RIO sont compatibles avec la gamme Galaxy Dimension.

Note : Les données RRI (Inspection de routine) sont limitées pour ce type d'alimentation.

Module Ethernet – E080

Toutes les versions du module Ethernet sont compatibles avec la gamme Galaxy Dimension.

Note : Les centrales Galaxy Dimension sont compatibles avec tous les périphériques Galaxy existants tel que décrit au-dessus. Il reste néanmoins recommandé lors du remplacement des centrales Galaxy les plus anciennes de mettre des réserves de vétusté.

Informations sur la compatibilité avec la gamme Galaxy 2

Claviers MK 3 / MK 7

Keyprox

Les claviers MK 2 ne sont PAS compatibles.

Les versions supérieures sont toutes compatibles avec la gamme Galaxy 2.

Module RIO

Toutes les versions du module RIO sont compatibles avec la gamme Galaxy 2.

Module RIO RF

PAS compatible.

Lecteur Max3

Les lecteurs Max (MX01) et Micromax (MX02) ne sont PAS compatibles avec la gamme Galaxy 2.

Le nombre de lecteurs Max3 (MX03) est limité à 1 sur les centrales Galaxy 2.

Module RS232 – E054

PAS compatible.

Module Télécom E050 / E062

PAS compatible.

Alimentation Smart RIO – P015

Compatible

Module Ethernet – E080

Compatible avec le module Ethernet (E080-2) v2.04 ou supérieure.

Concernent les centrales Galaxy 2 v1.40 ou supérieure.

Note : Les centrales Galaxy Dimension sont compatibles avec tous les périphériques Galaxy existants tel que décrit au-dessus. Il reste néanmoins recommandé lors du remplacement des centrales Galaxy les plus anciennes de mettre des réserves de vétusté.

Section 3 : Méthode pour la mise à jour

Il existe deux méthodes pour effectuer la mise à jour d'une centrale Galaxy Classic vers une centrale Galaxy Dimension.

- i) Lecture et Ecriture en utilisant le logiciel Galaxy Remote Services Suite (Version 2.x) (*méthode conseillée*)
- ii) Utilisation du mode « Stockage des données » sur les centrales Galaxy Dimension.

Utilisation du logiciel Galaxy Remote Servicing Suite v2.x

La mise à jour peut être réalisée en effectuant tout d'abord une lecture de la programmation du site vers le logiciel Galaxy RSS v2.x. Elle peut être réalisée localement via le module RS232 (E054) ou à distance via le module Télécom ou le module Ethernet. Pour la re-connexion à la nouvelle centrale, toute méthode de connexion compatible peut être utilisée (RS232, RTC, IP).

Procédure de base:

- a) Assurez-vous que toute la programmation a été téléchargée de la centrale Galaxy Classic vers le logiciel Galaxy RSS v2.x.
- b) **REPLACEZ LA CENTRALE EXISTANTE AVEC LA NOUVELLE GALAXY DIMENSION.**
La centrale doit être remplacée complètement (boîtier compris). Il n'est pas possible de remplacer que la carte principale.
Il est recommandé d'identifier tous les câbles avant déconnexion, pour une réinstallation simple et rapide.
- c) Sur le logiciel Galaxy RSS v2.x, sélectionnez le site à convertir puis l'option « Site/Dupliquer ». A partir de la fiche site nouvellement créée, modifiez le type Centrale et le nom du site. Validez par OK.
- d) Connectez-vous à la centrale Galaxy Dimension.
- e) Exécutez une écriture de toute la programmation vers la Galaxy Dimension.
- f) Vérifiez la configuration et testez le fonctionnement du système dans sa globalité.

Remarque : Après le chargement de la programmation de la centrale vers le logiciel de téléchargement, vérifiez la conformité de celle-ci avec le mode de fonctionnement souhaité. Vous trouverez dans la section 4, des détails sur les principaux points à vérifier. Dans tous les cas, un test complet du système est préconisé.

Utilisation de l'option Stockage des données

Egalement connue sous le nom « mode Transfert », cette fonction permet à la centrale Galaxy Dimension d'émuler le comportement d'un module RS232 externe, que vous pouvez alors connecter à une autre centrale Galaxy (y compris les centrales Galaxy Classic de versions précédentes) à des fins de transfert de la programmation. Pour les besoins de ce document, la centrale utilisée est appelée Galaxy Dimension. La centrale à laquelle la Galaxy Dimension est connectée est appelée centrale existante.

Préparation des centrales pour le transfert de la programmation

Avant d'utiliser la fonction de stockage, vous devez connecter la Galaxy Dimension à la Galaxy Classic via le bus RS485. Il est nécessaire de connecter les bornes A et B du bus 2 de la Galaxy Dimension aux mêmes bornes du bus 1 de la centrale existante. Il n'est pas possible d'utiliser un autre bus sur l'une ou l'autre des centrales ; la connexion doit être effectuée tel qu'indiqué.

Si la centrale existante et la Galaxy Dimension sont alimentées séparément, les bornes + et – du bus **NE** doivent **PAS** être connectées. Il est cependant possible d'alimenter l'une des centrales avec la source d'alimentation de l'autre. Dans ce dernier cas, les bornes + et – doivent être connectées normalement. Lorsque la Galaxy Dimension est connectée à la centrale existante, celles-ci partagent les bus affectés. Si la Galaxy Dimension n'est pas en mode stockage, les deux centrales tentent d'interroger leurs modules sur ces bus (pollings). Dans cette situation, les modules du bus 2 de la Galaxy Dimension et du bus 1 de la centrale existante sont donc inopérants. Une fois que la centrale Dimension est en mode stockage, cette condition cesse de s'appliquer et la centrale existante prend le contrôle total sur tous les modules du bus.

Activation du mode Stockage

Sur la Galaxy Dimension, activez le mode stockage via le système de menus, en procédant comme suit :

1. Accédez au mode installateur.
2. *Si vous utilisez un clavier NON connecté au bus 2*, accédez à l'option **56.6.1.4=Mode Stockage**.
3. Appuyez sur **Ent**.

L'écran du clavier utilisé pour activer le mode stockage affiche le message **MODE \ [ESC] = Annuler**. À partir de cette étape, la Galaxy Dimension devient pour la centrale existante l'équivalent d'un module externe connecté au bus 1. De plus, la Galaxy Dimension stoppe les pollings sur le bus 2, tandis que la centrale existante retrouve le dialogue avec les modules du bus 1.

Utilisation du mode Stockage

Sur la centrale existante, accédez puis quittez le mode installateur. Le module RS232 externe est alors reconnu. Accédez de nouveau au mode installateur pour utiliser les options de stockage.

- Sur la centrale existante, accédez à l'option **56.2.4=Lire/Réécrire**.
- Pour copier les données de la programmation À PARTIR DE la centrale existante VERS la Galaxy Dimension, sélectionnez **1=Galaxy >RS232**.
- Pour copier les données de la programmation À PARTIR DE la Galaxy Dimension VERS la centrale existante, sélectionnez **2=RS232->Galaxy**.
- Appuyez sur la touche **1** pour commencer la copie ou sur **2** pour annuler à tout moment. La copie peut également être annulée en appuyant sur **Esc** sur la Galaxy Dimension ; vous quitterez alors le mode stockage.

Note : La copie démarre dès que l'option est sélectionnée, sans demande de confirmation préalable. En cours de copie, l'écran du clavier affecté à la Galaxy Dimension vous indique les éléments en cours de copie (utilisateurs, paramètres, etc.)

Quitter le mode Stockage

À tout moment, vous pouvez quitter le mode stockage en appuyant sur **Esc** sur la Galaxy Dimension. Bien que cela ne soit pas nécessaire, il est recommandé de séparer les centrales avant d'effectuer cette opération. Si les centrales restent connectées alors que la Galaxy Dimension n'est plus en mode stockage, le bon fonctionnement des modules du bus 2 de la Galaxy Dimension et du bus 1 de la centrale existante n'est pas garanti

Remarque : A la fin du transfert de la programmation, vérifiez la conformité de celle-ci avec le mode de fonctionnement souhaité. Vous trouverez dans la section 4, des détails sur les principaux points à vérifier. Dans tous les cas, un test complet du système est préconisé.

Logiciel Galaxy Remote Servicing Suite v2.x

Galaxy RSS	Galaxy 8/18/60/128/500/504/512											Galaxy 16/16+					Galaxy 3	Galaxy Dimension
	1.04	1.15 1.16	1.17 1.18	1.2x	1.3x	2.0x 2.1x	2.3x	3.0x	4.00	4.3x	4.5x	<1.95 1.96	1.95 1.96	2.x	2.6x	3.x	5.x	6.x
2.x	√	X*	X*	√	√	√	√	√	√	√	√	X*	√	√	√	√	√	√

X* : Compatibilité limitée.

Note : Une attention particulière doit être apportée concernant les badges utilisateurs (option 42.3=Badges seuls) sur les centrales Galaxy Classic (8/18/60/128/500/504/512) version 3.00 ou inférieure. Voir Section 4, Codes utilisateurs, ci-après.

Section 4 : Information diverses

Codes utilisateurs

L'option **51.66=Nbre digit mini** des Galaxy Dimension permet de définir le nombre minimum de chiffres que doit comporter un code utilisateur.

Afin de garantir un fonctionnement conforme avec les normes en vigueur, les paramètres du système sont maintenus à jour. Cela signifie que la valeur du paramètre 51.66=Nbre digit mini peut être modifiée automatiquement.

Sur le logiciel Galaxy RSS v2.x, lors du transfert de la programmation si le nombre de chiffres requis est supérieur à celui des codes utilisateurs téléchargés, ces derniers ne seront pas effacés. Mais si vous naviguez avec le curseur dans les options de programmation des codes utilisateurs, ils seront effacés et vous serez incité à en ajouter un autre avec le nombre de chiffres requis.

Sur les centrales **Galaxy Classic v 3.x ou inférieure**, les utilisateurs sont divisés en deux parties : les codes utilisateurs et les badges uniquement. Lors de la mise à jour des centrales, les badges ne seront pas automatiquement affectés aux utilisateurs. Une reprogrammation de ceux-ci est nécessaire.

Dimensions des boîtiers des centrales

Centrale	Longueur (mm)	Hauteur (mm)	Profondeur (mm)
Galaxy Classic	415	310	93
Galaxy 3	440	352	88
Galaxy Dimension	440	352	88
Galaxy 2-20	400	255	115
Galaxy 2-44+	370	320	85

Module de communication

En cas de remplacement d'un module de communication externe avec l'utilisation du module de communication intégré, une attention particulière doit être apportée sur les options de programmation puisqu'elles seront transférées vers le module de communication externe. La programmation du module de communication intégré est donc requise.

Timers et Programmes hebdomadaires

Les centrales Galaxy Dimension apportent des évolutions importantes dans le nombre et la méthode de programmation des programmes hebdomadaires. Les plages hebdomadaires associées aux Timers et aux MES/MHS automatiques des groupes de la centrale Galaxy Classic/Galaxy 3 seront – toutes – transférées et identifiées dans les programmes hebdomadaires de la Galaxy Dimension. Il sera donc nécessaire – avant chargement vers la centrale Galaxy Dimension – d'associer les groupes et les sorties aux programmes hebdomadaires correspondants.